

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> R&D Weapon Systems	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-155932/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-155932	<b>Date</b> 2015-06-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-028-16441	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-4-37271 (028)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-06-23</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Roy, Josée	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl028
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2932 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

### MODIFICATION 003

Vous trouverez ci-dessous des questions et réponses qui ont été posées par des soumissionnaires potentiels ainsi que des modifications à la Demande de proposition.

**QUESTION 7 :** Devrions-nous proposer un taux par catégorie ou un taux par ressource?

**RÉPONSE :** Le soumissionnaire doit proposer un taux par catégorie. Pour chaque catégorie de main d'oeuvre, seulement un taux horaire doit être inscrit. (Référence à la Partie 3 de la DDP, 1.2 Section II : Soumission financière / a /(ii).

**QUESTION 8 :** Serait-ce possible de prolonger d'une semaine la durée de cet appel d'offres?

**RÉPONSE :** Oui, l'invitation a été prolongée.

**QUESTION 9 :**

- a. Modification 001 - 1.1.5 Méthodologie pour l'émission des Autorisation de tâches. Comme "le responsable technique peut choisir d'émettre les autorisations de tâches à l'entrepreneur de son choix (/001 ou /002)", et afin de nous permettre de mieux évaluer nos frais généraux pour ce projet, pourriez-vous nous indiquer quel processus il adoptera pour sélectionner l'entreprise présentant les meilleurs services, les meilleures solutions, ou la meilleure offre technique ou financière en réponse à ses besoins spécifiques?
- b. Par exemple, est-ce qu'il songe à utiliser des appels d'offres avec critères techniques et financiers pertinents pour lesquels on aura à préparer à nos frais des propositions, à la manière des processus reconnus utilisés dans le cadre d'Arrangements en matière d'approvisionnement?
- c. Est-ce que les entreprises seront autorisées, voire encouragées, à promouvoir leur services et leurs compétences spécifiques à ce contrat auprès du responsable technique?
- d. Dans ce contexte, pourra-t-il y avoir des cas où une recommandation, une solution ou une innovation proposée par une entreprise sera divulguée à l'entreprise concurrente pour qu'elle en fasse la réalisation?

**RÉPONSE :**

- a. Le Canada a l'intention de faire une **rotation** entre les deux entrepreneurs selon un ratio de 65% pour l'entrepreneur classé au premier rang et de 35% pour l'entrepreneur classé au deuxième rang.
- b. Ce processus ne vise pas à mettre en place des arrangements en matière d'approvisionnement donc il n'y aura aucun processus compétitif entre les deux entrepreneurs afin d'émettre les autorisations de tâches.

- 
- a. Non. Le résultat de l'évaluation de la présente DDP déterminera quel entrepreneur obtient le contrat /001 et quel entrepreneur obtient le contrat /002, s'il y a lieu.
- b. Non.

**QUESTION 10 :** Pièce jointe 2 - 1. Critère techniques obligatoires a) Gestionnaire de projet. Comme plusieurs tâches pourraient devoir être exécutées simultanément, ne serait-il pas souhaitable d'indiquer un nombre minimal de gestionnaire de projets, et non un nombre maximal d'un seul gestionnaire?

**RÉPONSE :** Le Gestionnaire de projet contrôlera les ressources et l'échéancier de tous les projets (autorisation de tâches). Les spécifiques d'un projet peuvent être contrôlés par les ressources allouées au projet.

**QUESTION 11 :** Pièce jointe 2 - Critère 3.1. Est-ce que les diplômes universitaires "en physique" sont acceptés pour la catégorie "Ingénieur", ou seulement les diplômes en "génie physique"? À cet égard, la formulation en langue française de ce critère où on lit "Baccalauréat en génie... en physique" est ambiguë.

**RÉPONSE :** Seulement les diplômes en 'génie physiques' sont acceptés. Nous cherchons des ressources ayant des diplômes universitaires en génie électrique, génie mécanique, génie physique, ou génie aéronautique.

**QUESTION 12:** Pièce jointe 2 - Critère 4.1. Est-ce que les diplômes universitaires en "informatique", qui nous sembleraient pertinents ici, sont acceptés pour la catégorie scientifique 2 "Programmeur/analyste", ou seulement les diplômes en "génie logiciel" et "en génie informatique"? À cet égard, la formulation en langue française de ce critère où on lit "Baccalauréat en génie de logiciel ou informatique" est ambiguë.

**RÉPONSE :** Oui, les baccalauréats en informatique seront considérés.

**QUESTION 13:** Pièce jointe 2 - Critère 3 - Catégorie scientifique 1. Notre expérience en modélisation et simulation montre que les modèles de l'environnement doivent souvent être raffinés ou adaptés aux caractéristiques techniques et opérationnelles des systèmes d'armes à modéliser. Est-ce que RDDC a considéré que des spécialistes de la physique de l'environnement et des phénomènes physiques associés (par ex.: transmittance optique, radiance atmosphérique ou d'arrière-plan, signatures radiométriques,...) pourraient être utiles pour réaliser des études et analyses pertinentes et complètes? Pourrait-il, le cas échéant, établir des critères en conséquence?

**RÉPONSE :** Bien que les aspects spécifiques mentionnés sont de grands intérêts, la plupart de ceux-ci sont considérés dans une autre section de RDDC et ne sont pas dans les domaines d'expertise exigée de ce contrat. L'accent est davantage sur les composantes d'arme : le guidage, contrôle et navigation, cellule (aérodynamique), propulsion, fusée/charge militaire et conduite de tir.

**QUESTION 14:** Pièce jointe 2 - 1. Critère techniques obligatoires. Les critères techniques et financiers ne semblent favoriser que le recours à notre personnel le plus junior, et au plus petit sous-ensemble possible de nos employés. Est-ce que RDDC serait intéressé à recourir à des spécialistes en génie et en physique

---

comptant de très nombreuses années d'expérience en manipulation, analyse, conception, évaluation et essai de systèmes d'armes réels en laboratoire, sur le terrain, ou sur simulateur avec matériel dans la boucle? Pourrait-il, le cas échéant, établir des critères en conséquence?

**RÉPONSE :** L'énoncé des travaux de W7701-155932 considère surtout la modélisation et la simulation, avec la possibilité de travail de laboratoire (mais très limité). Il y a d'autres contrats au RDDC qui ont été spécialement écrits pour considérer les domaines qui sont plus reliés à l'expérimentation.

**QUESTION 15:** De surcroît, on constate que les tâches 1 à 4 de la *section 4 - Étendue des travaux d'autorisation des tâches* de l'énoncé des travaux sont presque en tous points identiques aux tâches 1 à 4 définies dans l'énoncé des travaux publiés dans le cadre de l'appel d'offres antérieur W7701-135405/A pour lequel un contrat, identifié à la sous-section 1.3 du présent appel d'offres, a été attribué et pourrait être en cours jusqu'au 31 mars 2016. Ainsi, jusqu'à cette échéance, jusqu'à trois entreprises pourraient disposer d'un contrat pour des tâches identiques avec le même client. Ici aussi, comment déterminera-t-on lequel des contrats octroyés et des entrepreneurs sont les plus pertinents pour la tâche à effectuer?

**RÉPONSE :** Le contrat W7701-135405 est terminé. Le budget total a été dépensé.

---

Modifier la Demande de proposition comme suit :

Supprimer : L'invitation prend fin le 2015-06-16 à 2:00 PM

Insérer : L'invitation prend fin le 2015-06-23 à 2:00 PM

***Toutes les autres modalités demeurent les mêmes.***